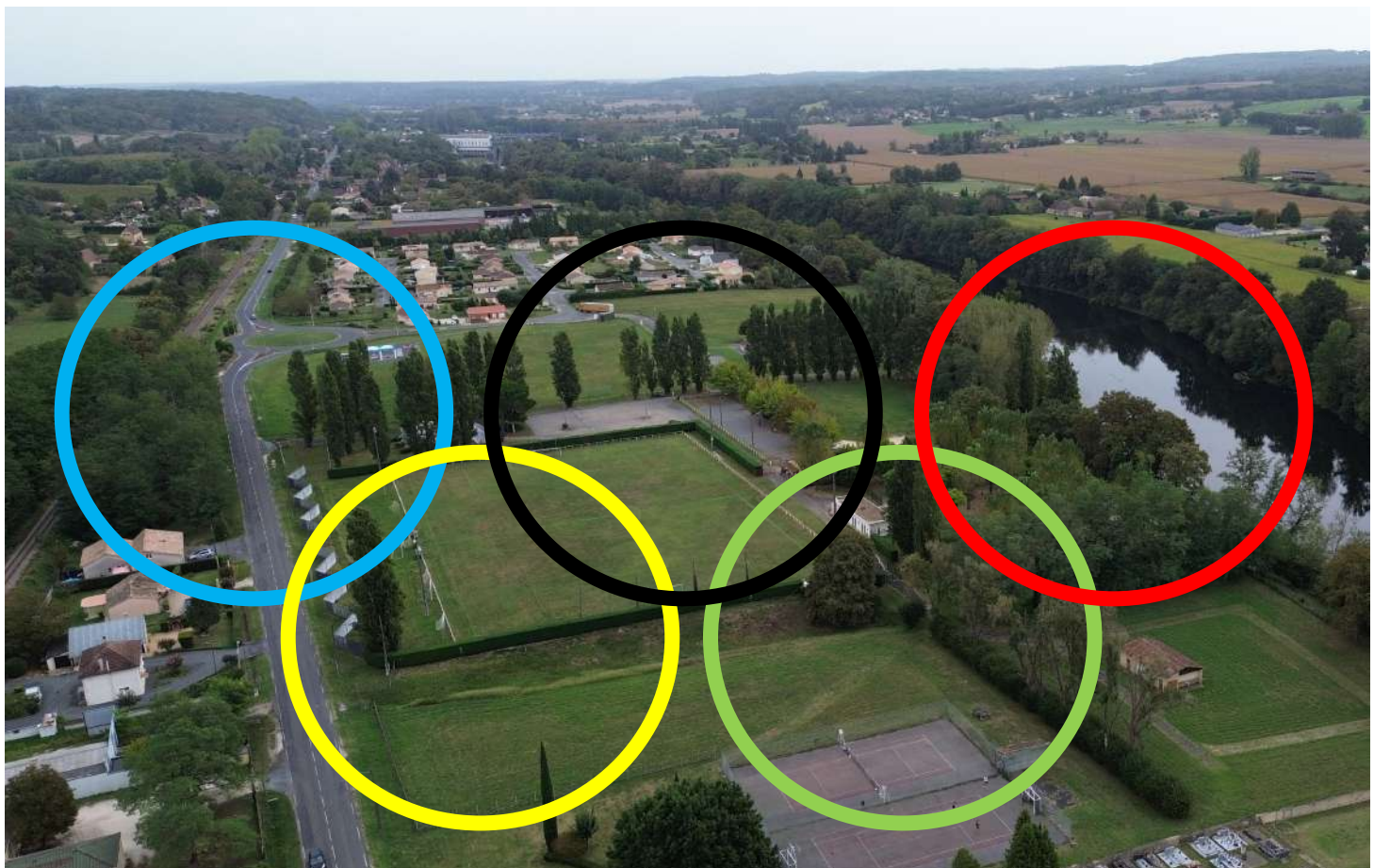


Juillet 2024

Mouleydier Magazine



MAIRIE DE MOULEYDIER
Rue du Docteur DAUDE LAGRAVE
24520

Tél. 05.53.22.22.00

L'Editorial du Maire,



Comité de rédaction :

Carine CAPET,
François
D'HALLUIN,
Roseline HELLE,
Christophe LEGAL
Bernard PETIT,
Monique
PEYRICAL,

SOMMAIRE

Infos communales
« ça s'est passé au 1er semestre »
Travaux
La tornade
SMD3
Portraits de Montleydériens
Animations
Ecole
Associatif
Etat civil et
Pharmacies



Chers concitoyens, chères concitoyennes,

Lors d'un de mes derniers éditoriaux, je vous parlais de la canicule et des mesures que nous avons mises en place pour lutter contre la sécheresse: rénovation des conduites d'eau, raccordement de l'ensemble des sources sur le réseau, afin de palier à la défaillance d'une source et diminuer les fuites sur les réseaux.

Je comprends que certains d'entre vous, soient dubitatifs et puissent trouver cela paradoxal surtout après plusieurs mois de pluie depuis Octobre. Permettez- moi de vous expliquer pourquoi il est crucial de rester vigilants et de continuer à parler de ces enjeux .

Le changement climatique est un phénomène complexe et imprévisible. Ce n'est pas parce qu'il pleut aujourd'hui que nous devons oublier les sécheresses de demain. Le réchauffement climatique entraîne des fluctuations météorologiques extrêmes. C'est un de ces phénomènes qui nous a frappé violemment, particuliers et collectivité. Nous avons du faire face à, une épisode violent et destructeur. Même à paraître redondant, je tiens à remercier une nouvelle fois , tous les anonymes , tous les élus. tous les employés des onze communes de la CAB , leur maire et le président de la CAB et ses services qui nous sont venus en aide. Dans la tourmente, « ensemble , on est plus fort » , ne l'oublions pas. L'élan de solidarité a été remarquable.

De nombreux travaux ont émaillé ce premier semestre .Ces projets sont essentiels pour améliorer notre cadre de vie, répondre aux besoins croissants de notre communauté et garantir l'attractivité de notre commune pour nos commerçants. Notre priorité est l'aménagement de nos espaces urbains tout en renforçant la sécurisation de la traversée de notre bourg. Ces initiatives visent à rendre notre commune plus accueillante, plus agréable a vivre et à renforcer son tissu commercial.

Nous sommes conscients des désagréments causés par ses travaux. Nous avons travaillé, bataillé sans relâche pour minimiser les perturbations que vous avez du subir. Ces investissements sont indispensables pour l'avenir de notre village et son cadre de vie.

Nous avons profité de ces aménagements pour apporter une touche artistique à notre commune qui en manquait cruellement. Entre la statue de Henri LEVASSEUR « la femme et l'enfant » 1931 et les œuvres de Street art de SEE YA et de LULE , jeunes artistes sur les murs du parking de la mairie et la façade de la poste, les différences sont significatives. Nous avons choisi de mettre face à face classicisme et modernité. Chacun y trouve son bonheur ou pas. C'est le propre de l'art d'inviter a la réflexion et à la critique.

Nous avons souhaité marquer le 80° anniversaire de l'incendie de MOULEYDIER et sa destruction par les forces d'occupation à travers un moment fort, solennel qui œuvre pour le devoir de mémoire. Grâce à monsieur LECAT et à son association, en collaboration avec vos élus, nous avons initié une exposition retraçant ces terribles événements. Vous avez été nombreux à visiter cette exposition et à rendre hommage à ceux qui ont sacrifié leur vie pour notre liberté et à tous ces Montleydériens qui ont subi ces atrocités. Nous souhaitons renouveler cette exposition annuellement pour ne pas les oublier. La parution de ce magazine est plus tardive qu'habituellement ; les imprimeurs ne pouvant assumer la surcharge de travail due aux élections. Néanmoins, même avec retard, je vous souhaite d'excellentes vacances et un très bel été ensoleillé.

Le Maire

Michel DELFIEUX

Ça s'est passé à MOULEYDIER au premier semestre

Changement propriétaire PIZZERIA MIA

Monsieur GODARD Matthieu a repris la pizzeria qui s'appelle dorénavant LA MOZABELLA.

Nous lui adressons nos meilleurs vœux de réussite.

Tel: 06 30 01 52 07 ouvert du mardi au dimanche de 18h à 22h30



CEREMONIE DU 8 MAI

Le 8 mai 2024, Mouleydier a commémoré l'armistice de la Deuxième Guerre mondiale, rappelant la nécessité de se souvenir des sacrifices passés pour préserver la paix.



CEREMONIE DU 21 JUIN

Nous commémorons cette année les 80 ans de la destruction de MOULEYDIER. Les élèves de Madame TRUXLER ont accompagné les dépôts de gerbe aux stèles et ont chanté la Marseillaise avec fervor. La commémoration au mémorial fut un moment émouvant partagé par de nombreuses personnes



MEDAILLE

Monsieur PASQUIER Alan a reçu la médaille d'or du meilleur apprenti de Dordogne et de Nouvelle Aquitaine dans la catégorie : métier de la mode.

La cérémonie s'est déroulée le 14 juin dans le grand salon de la Préfecture de Dordogne.

Monsieur le Maire et le conseil municipal lui présentent toutes leurs félicitations



EXPOSITION 80 ANS 21 JUIN 1944

Notre exposition sur les 80 ans de l'incendie de MOULEYDIER par les forces Allemandes a reçu un très bon accueil auprès du public.

De nombreux Montleydériens et visiteurs, les enfants de l'école ont pu se souvenir ou découvrir des photos de l'évènement venant de de la collection de M LECAT.



TRAVAUX

La statue auparavant en bas de notre école a été transférée sur la petite placette face à la mairie.
D'autre part, suite au festival Street Art de BERGERAC, nous remercions notre administré Patrick MOREUX qui nous a offert 2 œuvres qui ont été installées sur notre poste par nos employés municipaux.



Statue de la femme et l'enfant
Henri LEVASSEUR 1931



Œuvres de SEE YA et
LULLE offertes
par Patrick MOREUX



GAZ

Enedis vient de faire réaliser un forage sous la Dordogne pour amener le gaz vert produit par plusieurs méthaniseurs agricoles, sur la rive Sud de la Dordogne, à la conduite principale de transport qui longe la départementale 660. Ce forage très technique qui plonge plusieurs mètres sous la Dordogne émerge sur le site de la Gravière. Un deuxième forage, déjà réalisé, permet à cette nouvelle conduite de rejoindre la conduite principale pour un raccordement entre le rond-point et la vois ferrée. Les travaux, réalisés il y a quelques mois, à TUILIERES et MOULEYDIER anticipaient ce raccordement



AMENAGEMENT DU BOURG

Les travaux d'aménagement et de sécurisation des entrées de notre bourg s'achèvent. La finition du rond-point avec le collage des pavés en résine ne pourra être réalisée qu'après le séchage complet des enrobés et la remontée des goudrons soit dans environ un mois. Il en va de même pour les peintures définitives au sol.. La signalisation lumineuse des passages piétons sera installée en Août. Les plantations des arbres et autres plantes seront réalisées à l'automne lorsque les conditions atmosphériques seront favorables.



Vos élus se sont révélés d'excellents jardiniers lors de la réalisation des premières plantations dans plusieurs nouveaux massifs créés sur les trottoirs coté Ouest



TORNADE DU 5 MAI

La tempête du 5 Mai a violemment frappé notre commune entraînant de nombreux dommages aux bâtiments et à la végétation mais fort heureusement aucun blessé n'a été à déplorer. Le site de la Gravière et la voie verte garderont longtemps les stigmates de cet épisode violent.

Une belle solidarité communautaire s'est mise en place pour nous aider à effacer les traces du passage de l'orage sur notre territoire. Nous remercions vivement les maires et les personnels des communes de BERGERAC, BOUNIAGUES, CREYSSE, GARDONNE, GINESTET, LAMONZIE ST MARTIN, LEMBRAS, LE FLEIX, LUNAS, PRIGONRIEUX, QUEYSSAC, RAZAC de SAUSSIGNAC, ST NEXANS, ST PIERRE D'EYRAUD, ST SAUVEUR qui nous ont apporté une aide indispensable. Tous nos remerciements au personnel de la CAB et à son président Frédéric DELMARES



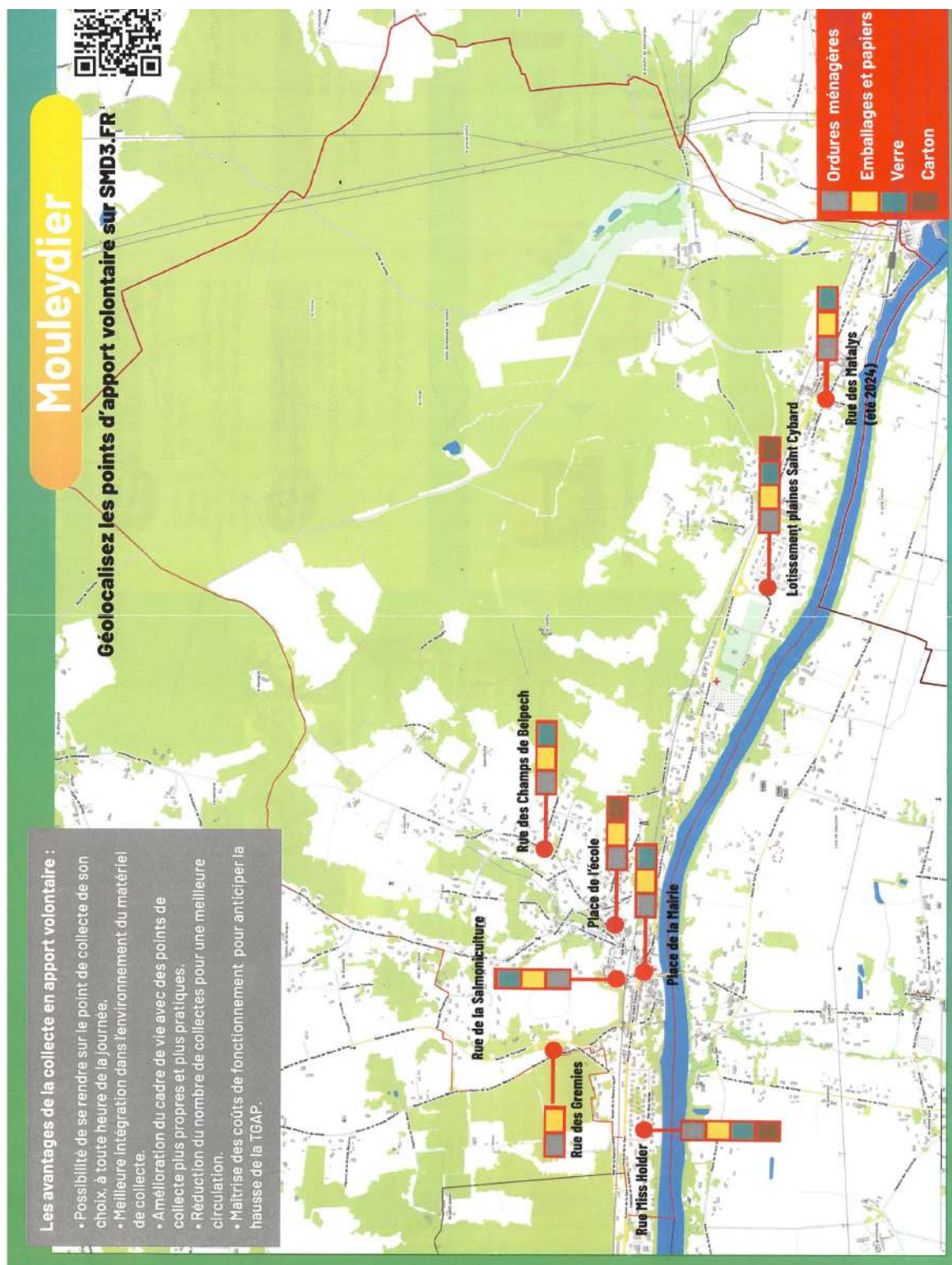
SMD3

La commune ne possède plus depuis plus d'un an la compétence en matière de gestion des déchets. L'installation des points d'apports volontaires est en cours.

La commune attend les informations du SMD3 pour savoir quand ces PAV seront mis en service.

Pour tout problème ou réclamation concernant la collecte en apport volontaire il faut impérativement contacter le SMD3 au 09 71 00 84 24

Si vous ne possédez toujours pas de carte inscrivez-vous au plus vite auprès du SMD3



Foyers collectés en points d'apport volontaire publics

Nombre de personnes au foyer	1	2	3	4	5	6	7 et plus
Nombre d'ouvertures forfaitaires d'une trappe de 60 l (*) (par an)	16	26	34	40	44	48	52
Nombre de passages en déchèterie (par an)	26	26	26	26	26	26	26
Abonnement annuel (en euros)	113,91 €	113,91 €	113,91 €	113,91 €	113,91 €	113,91 €	113,91 €
Forfait d'ouvertures annuelles (en euros)	89,28 €	145,08 €	189,72 €	223,20 €	245,52 €	267,84 €	290,16 €
Total part fixe annuelle (abonnement + forfait d'ouvertures, prix en euros)	203,19 €	258,99 €	303,63 €	337,11 €	359,43 €	381,75 €	404,07 €
Prix de l'ouverture supplémentaire d'une trappe de 60 l (*) (en euros)	5,58 €	5,58 €	5,58 €	5,58 €	5,58 €	5,58 €	5,58 €
Prix d'un passage supplémentaire en déchèterie (en euros, à partir du 27 ^{ème} passage)	10,55	10,55	10,55	10,55	10,55	10,55	10,55

* Nota : seule une demi-ouverture est comptabilisée en cas d'utilisation d'une borne à déchets résiduels équipée d'une trappe de 30 l et seul un huitième d'ouverture est comptabilisé en cas d'ouverture d'une borne à biodéchets équipée d'une trappe de 30 l. En cas d'ouverture supplémentaire d'une trappe de 30 l d'ordures ménagères au-delà du forfait, le tarif appliqué est de 2,79 €. En cas d'ouverture d'une trappe de 30 l de biodéchets au-delà du forfait, le tarif appliqué est de 0,70 €.

Foyers collectés en bacs en service de porte à porte

Nombre de personnes au foyer	1	2	3	4	5	6	7 et plus
Taille standard du bac (*) (en litres)	120	120	120	120	120	120	120
Nombre de levées forfaitaires (par an)	8	13	17	20	22	24	26
Nombre de passages en déchèterie (par an)	26	26	26	26	26	26	26
Abonnement annuel (en euros)	113,91 €	113,91 €	113,91 €	113,91 €	113,91 €	113,91 €	113,91 €
Forfait de levées annuelles (en euros)	170,56 €	248,68 €	311,17 €	358,04 €	389,29 €	420,54 €	451,79 €
Total part fixe annuelle (abonnement + forfait de levées, prix en euros)	284,47 €	362,59 €	425,08 €	471,95 €	503,20 €	534,45 €	565,70 €
Prix de la levée supplémentaire pour un bac de 120 l (en euros)	11,16 €	11,16 €	11,16 €	11,16 €	11,16 €	11,16 €	11,16 €
Prix d'un passage supplémentaire en déchèterie (en euros, à partir du 27 ^{ème} passage)	10,55	10,55	10,55	10,55	10,55	10,55	10,55



Les foyers collectés en porte à porte peuvent accéder aux bornes d'apport volontaire avec le badge qui leur a été remis pour accéder également en déchèterie. Dans ce cas, les ouvertures sont réalisées au tarif des ouvertures supplémentaires applicables aux foyers collectés en point d'apport volontaire. Ces ouvertures ne sont pas incluses dans le forfait de levées.



PAV du lotissement de LA GRAVIERE



PAV du lotissement Miss HOLDER

Portraits de Montleyderiens



VOS PROFESSIONNELS DE SANTE DERRIERE LA PHARMACIE

Cabinet SABRIZEN: plusieurs disciplines pour votre détente et bien-être:

- **Mme TERRISSE:** sophrologie (gestion du stress, émotions, burn-out, addictions, préparation accouchement ou examens étudiants...), réflexologie (soulage les maux du quotidien), conseils en aromathérapie, SPA, ateliers DIY, vente de produits locaux et naturels, massages divers

Tel 0684396983, sur Facebook et Instagram, RDV sur Réservation ,partenaire Toog

- **Mesdames NOBLE et GUERRE-GENTON :** psychologues



Mme TERRISSE



Mme NOBLE



Mme GERRE-GENTON

Mme BEUGNET Jeanne Lise: cabinet chiropratique

La chiropraxie est une médecine manuelle de référence pour soins du dos et ensemble des articulations du corps. Elle a pour objet la détection, traitement, prévention des dysfonctionnements du squelette et ses conséquences, notamment au niveau colonne vertébrale, bassin et membres inférieurs/supérieurs.

Tel 0680633094

-**Mesdames PASCHIER, VIGOLO, BROT GONTIER:** infirmières

Soins à domicile ou au cabinet sur RDV au 0553233943

Nous participons au maintien à domicile de nombreuses personnes, en partenariat avec d'autres intervenants (kiné, médecin, aides à domicile...)

-**Mesdames CANAR et FOURE:** orthophonistes

0553272879 ou site «Allo Ortho»

Accueil pour patients de tout âge, rééducation pour troubles de la communication, déglutition, langage oral et écrit, voix, bégaiement...

MALEFIQUE TATOO: salon de tatouage

Heureuse et fière de vous annoncer l'ouverture du salon; impatiente et à l'écoute de vos envies. Vous accueille sur RDV au 0665407280 pour un moment super.

Facebook et Instagram



ANIMATIONS

LES RENDEZ-VOUS DE L'ÉTÉ SUR LA PLACE DE LA HALLE :

Marchés Campagnards

Les dates retenues des marchés nocturnes sont les dimanches :

21 juillet

04 et 25 août

01 Septembre

Une occasion pour venir passer un moment agréable sur un fond musical.

Canard Show

Toujours avec la même énergie, le club de football (FC Coteaux de PECHARMANT) organise sa soirée sur le thème du canard le 14 août sur la place de Mouleydier

Le vin chaud

Devant le succès de l'édition 2023 de la soirée « vin chaud » organisée par votre municipalité, nous vous proposons de la reconduire cette année le vendredi 13 décembre. A vos agenda...

La Montleydérienne

Les randonnées de LA MONTLEYDERIENNE n'ont pas eu lieu cette année. Si une association ou des bénévoles souhaitent reprendre le flambeau pour les années à venir, merci de contacter Bernard PETIT au 06 17 25 76 92

ECOLE

Les 80 élèves de l'école de Mouleydier ont dû composer en 2024 avec la météo pour les sorties de découverte sur le thème des poissons de la rivière Dordogne :

Visite de la pisciculture de Mouleydier : reproduction des truites et présentation des espèces qui peuplent la rivière.

Déplacement à pied de l'école au barrage de Tuilières pour la visite de l'ascenseur à poissons organisée par l'Association Migado

(gestion et restauration des populations de poissons migrateurs). avec pique-nique sur le chemin du retour sur le site de la Gravière

Déplacement en car à Castels et BEZENAC où chaque enfant a relâché un alevin de saumon dans un ruisseau qui se jette dans la Dordogne.

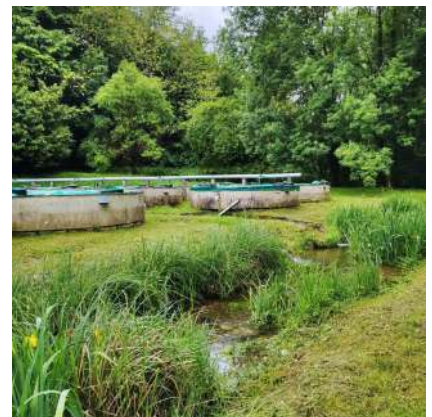
En mars découverte du fonctionnement d'un composteur et de la vie qui y règne (animation assurée par l'association « Les enfants du Pays de BELEYME »).

Le 17 juin sortie à SAINT-ALVERE à la ferme pédagogique « Mielys sphère ».

L'Amicale laïque a financé les transports des sorties et organisé la fête des écoles le 22 juin sur le site de la Gravière à MOULEYDIER.

La classe de CP/CE1 a visité l'exposition photos « MOULEYDIER se souvient » organisée par la commune à l'occasion des 80 ans des événements du 21 juin 1944.

Pour la rentrée scolaire de septembre 2024 les effectifs s'annoncent stables.



ESPACE ASSOCIATIONS

CLUB DE SCRABBLE

La saison de scrabble de compétition se termine. Au niveau local, elle a été marquée par les trois épreuves fédérales organisées par notre club. Tout d'abord deux sélections aux championnats de France. Le 4 novembre 2023 à St-Germain-et-Mons avec 40 joueurs des catégories Vermeils-Diamants-Rubis et le 26 novembre, salle de la gravière, 37 participants pour une qualification réservée aux joueurs de 4^{ème} série. Enfin le 27 avril 2024 se tenait à la salle des fêtes de Mouleydier le tournoi du club réunissant 41 joueurs issus des clubs de Dordogne, Lot-et Garonne et Gironde.

Saison satisfaisante avec un effectif en progression (21 licenciés) tout comme le classement individuel de chacun d'eux.

Les parties « club », entraînement et loisir, continuent les lundis et mercredis à 14 h 30, salle Muscadelle. Elles s'adressent à tous, du débutant au chevronné. N'hésitez pas à faire un essai, Contact : Roland BRETOU tel 09 75 50 89 38



SOPHROLOGIE

Les groupes d'entraînements à la Relaxation Dynamique se sont retrouvés 2 fois par mois les lundis (avec Véronique MODERNE) et mardis (avec Brigitte NAGTEGAELE) à la salle Cabernet à MOULEYDIER et les ateliers de cuisine animés par Aurélie GUIGNARD au hameau d'EYSSAL LAMONZIE MONTASTRUC ont eu lieu chaque mois environ.

Début janvier, 19 personnes se sont retrouvées à la Micro-Folie de BERGERAC pour une médiation culturelle entre "Art et Gastronomie". Patty CARNAC, spécialiste en thérapie olfactive, aromachologue, nous a fait l'honneur de sa présence.

En janvier toujours, la conférence « De l'importance des dents » animée par Valérie ANSART. *Ce que les dents racontent de notre santé, de notre posture, de notre histoire...* Ce sont 2 rencontres qui ont permis à une quinzaine de personnes d'y assister à chaque fois.

En juin, notre journée conviviale se déroulera entre la grotte de TOURTOIRAC et le château de HAUTEFORT.

Reprise hebdomadaire des entraînements 2024 / 2025 le 24 septembre 2024 chaque mardi de 14h30 à 15h30 salle Cabernet. La pérennité est assurée par Véronique MODERNE

Loto quine au profit de l'association le dimanche 29 septembre 2024 à 14h

Nos activités se déroulent dans une ambiance chaleureuse et sont à la portée de tous.

Association Sophrologie Caycédienne
MOULEYDIER ~ ST GERMAIN et MONS
Tel : 06 08 72 43 79 Mel : sophrobn@netcourrier





Le FCCP poursuit son développement :

C'est une très belle saison 2023-2024 qui s'achève au FCCP.

Le club a dépassé les 300 licenciés cette année, répartis sur une école de foot complète et un bloc séniors important.

Depuis 3ans le FC COTEAUX PECHARMANT s'inscrit parmi les clubs en développement en Dordogne.

Les séniors présentent 3 équipes.

Le groupe fanion évoluant pour la première fois en Régional 3 cette saison, ou il a terminé à une très belle 6^{ème} place.

A noter également une 1/2 finale de coupe de Dordogne à son actif.

La première réserve est montée la saison dernière en D2 et malgré son inexpérience à ce niveau elle aura fini 3^{ème} de sa poule.

Enfin l'équipe C, l'équipe plaisir et sourire, aura fini 1^{ère} de sa poule, 1/2 finaliste de son championnat de Dordogne et montée en D3 !!!

Le FCCP enregistre l'arrivée de nombreux séniors ces dernières semaines et nous sommes dans l'obligation de créer une 4^{ème} équipe Séniors.

Le FCCP dispose d'une école de foot complète: U7-U9-U11-U13-U15 et U17.

Les U7-U9-U11 occupent les terrains de MOULEYDIER. Les U11 et U13 évoluent à ST SAUVEUR. Les U15 à LEMBRAS.

Et nos équipes U17 sont les pensionnaires de ST CAPRAISE.

Le club FCCP souhaite s'inscrire comme un acteur important de nos territoires et proposer un accueil de qualité réparti sur l'ensemble des sites des communes à l'Est de BERGERAC.

Nous souhaitons faire de l'espace de La gravière un site important d'accueil de nos équipes jeunes.

Le FCCP et la fête du canard !!!

La soirée festive proposant concert et gastronomie reviendra encore cette année le 14 aout à MOULEYDIER.

Vous souhaitez vous investir dans le club ou vous recherchez des informations sur notre association ?

Contactez Véro notre super secrétaire au : 06 45 53 48 19



AMICALE LAÏQUE

En cette fin d'année scolaire, nous avons organisé la fête des écoles qui à eu lieu samedi 22 juin sur le site de la Gravière. Comme chaque année, nous tenons à remercier les commerçants, parents, bénévoles, mairies et enseignants pour leur participation.

Cette année encore, les enfants du RPI ont pu aller visiter de jolis endroits de notre région grâce aux bénéfices de nos actions.

Nous clôturerons cette année par une vente de gâteaux lors de la traditionnelle Fête de MOULEYDIER.

TEMPS LIBRE



Le BUREAU:

Présidente: VRAIN Brigitte

Trésorière: GAUDEZ Colette

Secrétaire: BRUNET Anne-Marie

ANIMATIONS

Mardis après-midi: belote

Vendredis après-midi: Quinette

1er dimanche de chaque mois: loto

2ème jeudi de chaque mois: concours de belote

SORTIES 2024

Avril: sortie cabaret

Juin; BORDEAUX ville de lumière

Jeudi 26 septembre: Ferme du LACAY

Décembre: repas de NOËL



ETAT CIVIL

Naissances :

GUECHOUD Charlie le 15 décembre 2023
BARRIAT Tiago
ALIZON Jade

Mariages :

Néant

Décès :

CHOYAU Anny Veuve MASSERON le 9 janvier 2024
MENANTEAU Gérard le 23 janvier 2024
LIAL Jean le 5 février 2024
GIBERT Ginette veuve NGUYEN VAN KHACH le 13 février 2024
DOCHE Giselle veuve MARTIN le 19 février 2024
ALLALI Rachid le 29 février 2024
PORTELLO René le 16 mai 2024

PHARMACIES DE GARDE

2ème semestre 2024

Du vendredi 20h00 au vendredi suivant à 14h00

Juillet	Du 30/6 au 05 du 5 au 12 du 12 au 19 du 19 au 26 du 26 au 31 du 31/07 au 02/08	HEYNARD 3 VALLEES CHAMBLAS HEYNARD GRENIER GRENIER	LALINDE CREYSSE BEAUMONT LALINDE MOULEYDIER MOULEYDIER
Août	Du 02 au 09 du 09 au 16 du 16 au 23 du 23 au 30	REVOL LA HALLE 3 VALLEES CHAMBLAS	COUZE LALINDE CREYSSE BEAUMONT
Septembre	du 30/8 au 06 du 06 au 13 du 13 au 20 du 20 au 27 du 27 au 30	LA HALLE GRENIER REVOL HEYNARD 3 VALLEES	LALINDE MOULEYDIER COUZE LALINDE CREYSSE
Octobre	du 30/9 au 04 du 04 au 11 du 11 au 18 du 18 au 25 du 25 au 31	3 VALLEES CHAMBLAS LA HALLE GRENIER REVOL	CREYSSE BEAUMONT LALINDE MOULEYDIER COUZE
Novembre	du 1 au 08 du 08 au 15 du 15 au 22 du 22 au 29 du 29 au 30	REVOL 3 VALLEES CHAMBLAS LA HALLE GRENIER	COUZE CREYSSE BEAUMONT LALINDE MOULEYDIER
Décembre	du 30/11 au 06 du 06 au 13 du 13 au 20 du 20 au 27 du 27 au 31 Du 31 au 03/1	GRENIER REVOL HEYNARD 3VALLEES CHAMBLAS CHAMBLAS	MOULEYDIER COUZE LALINDE CREYSSE BEAUMONT BEAUMONT

Le coin des arts

Le coin des arts

Sur la piste, sous les feux, s'alignent les rêves ambitieux.

Le stade bourdonne, vibrant et fier, chaque athlète porte un univers.
De nation diverses, ils viennent courir, Sauter, Lancer, dans un soufflé à s'offrir.

L'or est leur quête, dans les yeux l'éclat, mais c'est l'harmonie qui guide leurs pas.

Les drapeaux dansent sous le ciel clair, un ballet de couleurs en plein air.

La flamme brûle, témoin éternel, des espoirs croisés au goût de miel.
Spectacle de force, d'endurance, de volonté, où se mêlent passion, courage et beauté.

Les jeux s'écrivent en vers dorés, sur les pages du temps, jamais effacés.
Les athlètes, tels des héros des temps modernes, défient les limites, les étoiles externes.

Dans chaque effort, le monde est un, l'olympie résonne, sous la même lune, le même soleil.

Quand retentit l'hymne victorieux, c'est l'humanité qui gagne, radieuse sous les cieux.

Car plus qu'une médaille, plus qu'un record, les jeux tissent entre nous un plus grand accord.

Ainsi quand les lumières doucement s'éteignent, et que la foule dans le silence baigne, reste l'écho d'une fraternité, qui, pour 4 ans, rêve de se retrouver.



Bel été à toutes et à tous

